



Prot. Nr. 11.5 / 164134

Bozen / Bolzano, 25/03/2008

Rundschreiben vom 25/03/08

Neue Vorgehensweise, welche vor der Bezahlung von Beträgen über 10.000,00 € zu beachten ist.

Das Dekret Nr. 40 vom 18.01.2008 vom Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, betreffend „*Modalità di attuazione dell'articolo 48-bis del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602, recante disposizioni in materia di pagamenti da parte delle pubbliche amministrazioni*“, veröffentlicht im Gesamtstaatlichen Gesetzesanzeiger vom 14. März 2008, Nr. 63, sieht für die öffentliche Verwaltung vor Bezahlung von Beträgen über 10.000,00 € folgende Vorgehensweise vor:

Ein Beauftragter der öffentlichen Verwaltung, welcher anhand seines Steuerekodexes identifiziert wird, stellt via Internet eine Anfrage an die Equitalia Servizi S.p.A., um zu verifizieren, ob der Begünstigte der Zahlung alle geschuldeten Abgaben betreffend Einkommenssteuer geleistet hat.

Sollte dies nicht der Fall sein, teilt die Equitalia Servizi S.p.A. diesem Beauftragten innerhalb von 5 Tagen die Höhe des ausständigen Betrages mit, wobei die öffentliche Verwaltung angehalten ist, dem Begünstigten nur den Differenzbetrag zwischen geschuldeten Abgaben und Guthaben auszusahlen.

Circolare del 25/03/08

Nuova procedura da seguire prima di effettuare pagamenti di importi superiori a € 10.000,00.

Il decreto n. 40 del 18.01.2008 del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante „*Modalità di attuazione dell'articolo 48-bis del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602, recante disposizioni in materia di pagamenti da parte delle pubbliche amministrazioni*“, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 14 marzo 2008, n. 63, prevede per la Pubblica Amministrazione la seguente procedura da seguire prima del pagamento d'importi superiori a € 10.000,00:

Un operatore incaricato dalla Pubblica Amministrazione, identificato tramite il suo codice fiscale, invia una richiesta via internet all'Equitalia Servizi S.p.A. per verificare se il beneficiario del pagamento abbia eseguito tutti i versamenti dovuti riguardo alle imposte sul reddito.

In caso contrario, Equitalia Servizi S.p.A. comunicherà all'operatore della Pubblica Amministrazione, entro 5 giorni, l'ammontare dell'importo non versato e la Pubblica Amministrazione è tenuta a pagare al beneficiario solo la differenza tra i versamenti dovuti e quelli spettanti.



Diese Neuerung tritt mit 30.03.2008 in Kraft.

Questa novità entrerà in vigore con il
30.03.2008.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Dr. Georg Tengler

Anhang

Allegati

Dekret Nr. 40 vom 18.01.2008

Decreto n. 40 dd. 18.01.2008